联合国  $S_{/PV.5883}$ 



## 安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

# 第五八八三次会议

2008 年 4 月 30 日星期三下午 9 时 20 分举行 纽约

主席: (南非) 成员: 韦贝克先生 布基纳法索 ...... 卡凡多先生 刘振民先生 乌尔维纳先生 克罗地亚....... 维洛维奇先生 里佩尔先生 克莱布先生 斯帕塔福拉先生 达巴希先生 巴拿马...... 苏埃斯库姆先生 萨夫龙科夫先生 大不列颠及北爱尔兰联合王国 ...... 夸瑞先生 沃尔夫先生 黄志忠先生

## 议程项目

厄立特里亚与埃塞俄比亚间局势

秘书长关于联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团的特别报告(S/2008/226)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。



下午9时20分开会。

### 通过议程

议程通过。

#### 厄立特里亚与埃塞俄比亚间局势

秘书长关于联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团的特别报告(S/2008/226)

**主席**(以英语发言):安全理事会现在开始审议 其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的 谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2008/226, 其中载有 秘书长关于联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团 (埃厄特派团)的特别报告。

在安全理事会成员磋商之后,我受权代表安理会 发表以下声明:

"安全理事会注意到厄立特里亚继续对埃厄特派团设置种种障碍,其程度已达到损害特派团任务授权的基础,迫使埃厄特派团不得不暂时转移。安全理事会回顾其以前对厄立特里亚不合作态度的谴责。

"安全理事会注意到深层的根本问题,并在 考虑到双方利益和关切的情况下,随时准备协助 双方打破目前的僵局。

"安全理事会将根据与双方协商的结果,决 定联合国今后参与的条件以及埃厄特派团的未 来。

"安全理事会根据其一再发表的声明强调 指出,双方自己必须对达成边界争端的全面、持 久解决及实现关系正常化,承担主要责任。

"安全理事会敦促双方表现出最大限度的克制,不要相互进行武力威胁或使用武力,并吁请双方根据在《阿尔及尔协议》中作出的承诺,立即处理悬而未决的问题。"

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/2008/12。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午9时25分散会。

2 08-32365 (C)